
**Véhicules routiers — Bougies de
préchauffage à fourreau et à siège
conique, et leur logement dans la
culasse —**

Partie 4:

Bougies M8 × 1

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

*Road vehicles — Sheath-type glow-plugs with conical seating and their
cylinder head housing —*

*ISO 6550-4:2005
Part 4: M8 × 1 glow-plugs*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58ea51aa-67d1-4a30-9b6f-f848057ac1fe/iso-6550-4-2005>



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 6550-4:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58ea51aa-67d1-4a30-9b6f-f848057ac1fe/iso-6550-4-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58ea51aa-67d1-4a30-9b6f-f848057ac1fe/iso-6550-4-2005>

© ISO 2005

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax. + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Dimensions et tolérances	1
4 Couple de serrage pour le montage	2
Annexe A (informative) Bougies de préchauffage M8 × 1 avec hexagone 10 mm et leur logement dans la culasse	8

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 6550-4:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58ea51aa-67d1-4a30-9b6f-f848057ac1fe/iso-6550-4-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58ea51aa-67d1-4a30-9b6f-f848057ac1fe/iso-6550-4-2005>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 6550-4 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 22, *Véhicules routiers*, sous-comité SC 1, *Équipement d'allumage*.

L'ISO 6550 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Véhicules routiers — Bougies de préchauffage à fourreau et à siège conique, et leur logement dans la culasse*:

- *Partie 1: Bougies M14 × 1,25*
- *Partie 2: Bougies M12 × 1,25*
- *Partie 3: Bougies M10*
- *Partie 4: Bougies M8 × 1*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 6550-4:2005
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58ea51aa-67d1-4a30-9b6f-f848057ac1fe/iso-6550-4-2005>

Véhicules routiers — Bougies de préchauffage à fourreau et à siège conique, et leur logement dans la culasse —

Partie 4: Bougies M8 × 1

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 6550 prescrit les principales caractéristiques des bougies de préchauffage M18 × 1 à fourreau et à siège conique, ainsi que de leur logement dans la culasse des moteurs diesels (à allumage par compression).

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 68-1, *Filetages ISO pour usages généraux — Profil de base — Partie 1: Filetages métriques*

ISO 261, *Filetages métriques ISO pour usages généraux — Vue d'ensemble*

ISO 965-1, *Filetages métriques ISO pour usages généraux — Tolérances — Partie 1: Principes et données fondamentales*

ISO 965-3, *Filetages métriques ISO pour usages généraux — Tolérances — Partie 3: Écart pour filetages de construction*

ISO 1101:2004, *Spécification géométrique des produits (GPS) — Tolérancement géométrique — Tolérancement de forme, orientation, position et battement*

ISO 2768-2:1989, *Tolérances générales — Partie 2: Tolérances géométriques pour éléments non affectés de tolérances individuelles*

ISO 8092-4:1997, *Véhicules routiers — Connexions pour faisceaux de câblage électrique embarqués — Partie 4: Broches pour raccordements unipolaires et multipolaires — Dimensions et exigences particulières*

3 Dimensions et tolérances

3.1 Généralités

Sauf prescription différente, les tolérances générales géométriques spécifiées selon l'ISO 2768-2, tolérance classe H, s'appliquent.

3.2 Bougies de préchauffage

Les dimensions et tolérances des bougies de préchauffage à fourreau doivent être telles que données aux Figures 1 à 6 et dans les Tableaux 2 et 3.

3.3 Logement dans la culasse

Les dimensions et tolérances du logement dans la culasse des bougies de préchauffage à fourreau doivent être telles que données à la Figure 7 et dans le Tableau 4.

3.4 Filetages

3.4.1 Généralités

Le filetage des bougies de préchauffage M8 × 1 et le taraudage correspondant dans la culasse doivent être conformes à l'ISO 68-1, à l'ISO 261, à l'ISO 965-1 et à l'ISO 965-3.

Le filetage M8 × 1-6g est utilisé pour les bougies de préchauffage. Le filetage du taraudage correspondant dans les culasses doit être M8 × 1-6H.

3.5 Dimensions limites des filetages M8 × 1-6g

Les dimensions limites des filetages M8 × 1-6g doivent être telles que données dans le Tableau 1.

iTeh STANDARD PREVIEW
Tableau 1 — Dimensions limites M8 × 1
 (standards.iteh.ai)

Dimensions en millimètres

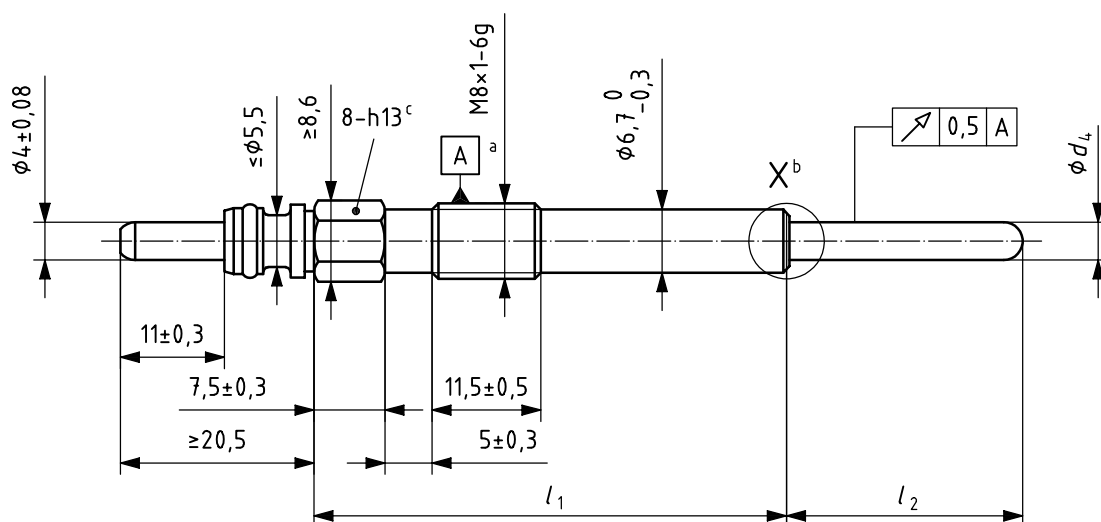
Dimensions		Filetage du culot (sur bougie fine)	Taraudage dans la culasse
Diamètre extérieur	max.	7,974	non spécifié
	min.	7,794	8,000
Diamètre sur flancs	max.	7,324	7,500
	min.	7,212	7,350
Diamètre intérieur	max.	6,747	7,153
	min.	6,596 ^a	6,917

^a Avec un rayon à fond de filet ≥ 0,100 mm (0,1 P).

4 Couple de serrage pour le montage

Les couples de serrage pour le montage doivent être de 9 N·m à 12 N·m. Ces valeurs s'appliquent aux bougies de préchauffage, à revêtement de zinc ou de nickel, à fourreau neuves sans lubrifiant sur les filets et non encore utilisées. Si les bougies ont un matériau de revêtement différent et/ou si les filets sont lubrifiés, la valeur du couple de serrage doit être convenue entre le fabricant de bougies et le fabricant de moteurs. Lorsque la déformation créée par les matériaux recouvrant la culasse et la bougie est importante, une consultation doit avoir lieu entre le fabricant de bougies et le fabricant de moteurs.

Dimensions en millimètres

**Légende**

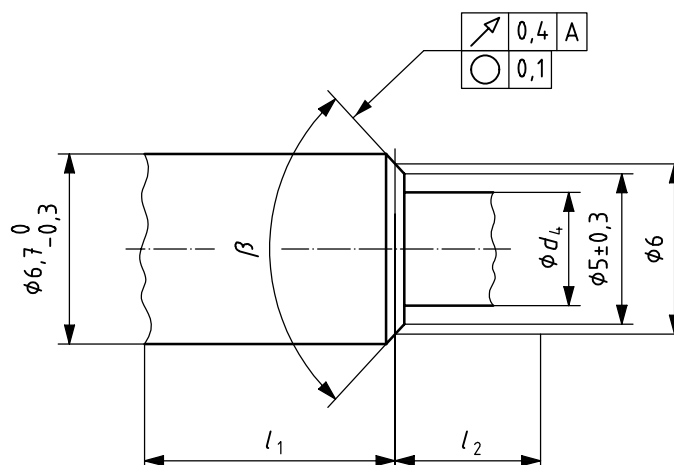
- a Diamètre de base sur flancs, selon ISO 965-1 ou ISO 965-3.
 b Voir Figure 2.
 c Hexagone.

Figure 1 — Bougie de préchauffage à borne mâle
 (standards.iteh.ai)

ISO 6550-4:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58ea51aa-67d1-4a30-9b6f-f848057ac1fe/iso-6550-4-2005>

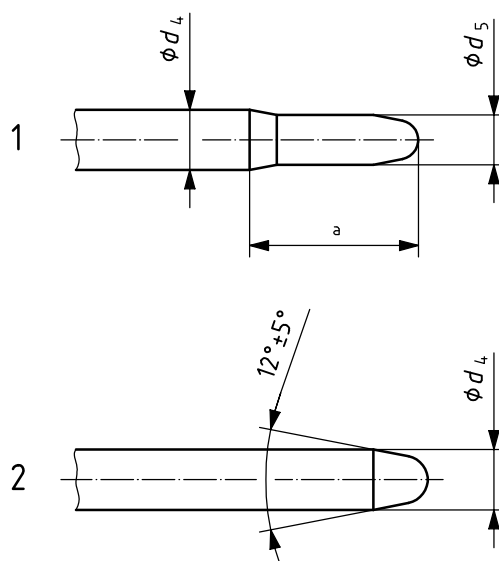
Dimensions en millimètres

**Légende**

$\beta = 93^\circ \pm 2^\circ$ ou $123^\circ \pm 2^\circ$

Figure 2 — Bougie de préchauffage à siège

Dimensions en millimètres

**Légende**

- 1 cylindre type A2 ou A4
 2 cylindre type A1 ou A3
 a Profil facultatif.

iTeh STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai)

Figure 5 — Extrémité de bougie de préchauffage

ISO 6550-4:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58ea51aa-67d1-4a30-9b6f-70c418700000>
Tableau 2 — Dimensions d'extrémité

Dimensions en millimètres

Type	$d_4 \pm 0,1$	$d_5 \pm 0,2$
A1	4	—
A2	4	3,3
A3	4,4	—
A4	4,4	3,5